Porównanie tłumaczeń Jana 6:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Gdy zaś wieczór stał się, zeszli ― uczniowie Jego nad ― morze, |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Gdy zaś wieczór stał się zeszli uczniowie Jego nad morze |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy nastał wieczór, Jego uczniowie zeszli nad morze, |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Jak zaś wieczór stał się, zeszli uczniowie jego na morze,  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Gdy zaś wieczór stał się zeszli uczniowie Jego nad morze |